

2011-2012 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI .....ANADOLU LİSESİ

İNGİLİZCE DERSİ SENE SONU ZÜMRE TOPLANTISI TUTANAĞIDIR.

TOPLANTI TARİHİ : ..../06/2012

TOPLANTI YERİ: Öğretmenler Odası

TOPLANTI NO: 3

**GÜNDEM MADDELERİ**

- 1-Açılış ve yoklama.
- 2-Türkiye’de Yabancı Dil Eğitimi Engellenen Kemikleşmiş Hatalar, Çözüm Önerileri ve Bilimsel Araştırmalardan örnekler.
- 3-2011-2012 Eğitim Öğretim yılına ait alınan kararların gözden geçirilerek varsa uygulanmayan kararların araştırılması ve alınacak tedbirlerin değerlendirilmesi.
- 4-2011-2012 Eğitim Öğretim yılına ait öğrenci başarılarının değerlendirilmesi.
- 5-Dersin işlenişinde uygulanan yöntemler, karşılaşılan sorunlarla ilgili alınacak önlemlerin görüşülmesi.
- 6-Hazırlanan yıllık planların ve ders planlarının değerlendirilmesi yapılarak amacına ulaşmış olup ulaşmadığının belirlenmesi ile varsa eksikliklerin giderilmesi için alınan önlemlerin görüşülmesi.
- 7-Diğer zümre öğretmenleriyle yapılması planlanan işbirliğinin yapıp yapılmadığının görüşülmesi, yapıldı ise faydaları yapılmadıysa nedenlerinin araştırılması.
- 8-Öğretim metot ve tekniklerinin görüşülmesi.
- 9-Ders araç, gereçleri, öğretim materyalleri, çevrede yararlanılabilecek kaynakların görüşülmesi.
- 10-Dilek ve temenniler.
- 11-Kapanış.

**GÜNDEM MADDELERİNİN GÖRÜŞÜLMESİ ve ALINAN KARARLAR**

1-12/06/2012 tarihi, saat 11 de İngilizce dersi sene sonu zümre toplantısı,..... başkanlığında öğretmenler odasında yapıldı.

2-Sesbilimci, yazar, İngilizce öğretmeni, Sedat Erdoğan: ‘Yabancı dil eğitimi, ülkemizde yıllardır çözülememiş en önemli sorunlardan biridir. Çok uzun süredir bu sorunun ötelenmiş veya çözülememiş olması, bu sorunu kemikleştirmiş, bir devlet sorunu haline getirmiştir. Burada, sorun, ana unsurdan (hedef dilin ses bilinci) kaynaklanmaktadır. Çünkü bir dili başka dillerden ayıran en önemli özellik ‘ses düzenidir’, diye konu üzerinde vurgu yaparak ayrıntılı şekilde bilgi verdi. Kemikleşmiş hatalar 3 ana sorun halinde şöyle sıralanabilir:

**ANA SORUN 1:**

İngilizce, Almanca'nın...ses sistemi = düzeni Türkçeleştirilmiştir. İnandırması güç ama, okullarımızda yabancı dil eğitimi yapılırken ana unsur olarak 'Türkçenin ses düzeni = sistemi' kullanılmaktadır. Böylece 'Türkçe aksanlı' yabancı dil eğitimi ortaya çıkmıştır. Okullarda öğrencilerimize hedef dilin ses bilinci eğitimi verilmediği için, mecburen yabancı dil derslerinde Türkçe sesletim düzeni kullanılmaktadır. Bir dilin bu yöntemle öğrenilmesi, öğretilmesi mümkün değildir. Hiçbir gelişmiş ülkede de bunun örneği yoktur. Başka bir ifadeyle, okullarımızda yabancı dil eğitimi yapılırken, hedef dilin sesbilim (fonoloji - genel ses sistemi) bilgisi = 'ana unsur' doğru ve uygun kullanılmamaktadır.

Halbuki dilin asıl kaynağını oluşturan seslerin değiştirilmesi veya başka dillerden alınması mümkün değildir. Bu konuda zorlama olursa dili kullanan insanlar arasında anlaşmazlıklar doğar, çünkü dilde zorlama olmaz. Her dil, kendi kuralları içinde yaşar ve gelişmesini sürdürür. Bir dili, diğer bir dilden ayıran en temel faktör, o dilin ses sistemidir, düzenidir. Bir dilin ses düzenini çözmeden gerçek anlamda o dili öğrenmek mümkün değildir. Temel dil öğretimi için ses bilincinin kazandırılması esastır. Dünya ülkeleriyle uyumlu hale gelebilmemiz için mutlaka okullarımızda yabancı dilin ses sistemi öğretilmelidir.

Örneğin, Türkçe, İngilizcenin ses kurallarıyla öğretilir mi? Bu düşünülemez, uygulanması bile teklif edilmez, edilemez. Sonuçta İngilizce de, Türkçenin ses kurallarıyla öğrenilemez, öğretilmez. Anadilin ses kuralları, ancak ve ancak yan unsurdur, yan unsur olarak da kullanılmalıdır.

**ANA SORUN 2:**

Dilin hammaddesi, temel yapı taşı olan 'ses', ülkemizde sadece telaffuz olarak algılanmaktadır, görülmektedir. Doğru telaffuz, temel malzemesi ses olan dilin, ancak ve ancak yan unsurudur. 'Ses', ise dili meydana getiren ana unsurdur. Dil ile ilgili diğer tüm olaylar ise yan unsurdur. Tüm yan unsurlar gücünü ana unsurdan alır. Okuma, yazma, konuşma, dinleme... becerilerinin özü sestir. 'Ses' sadece konuşmayı (telaffuzu) etkiler demek, gerçek İngilizceden veya bilimden uzaklaşmaktır. Başka bir ifadeyle, İngilizcenin sadece tek yönüne odaklanmak demektir. 'Ses bilinci' okuma, yazma ve dinlemeyi en az konuşmayı etkilediği kadar etkiler. Sayılar nasıl matematiğin her dalını etkiliyorsa, 'sesler' de dilin her yönünü etkiler.

Bir dilin kendine özgü 'sesleri', o dilin anayasasını oluşturur. Bir ülkeyi ayakta tutan o ülkenin anayasasıdır, bir dili ayakta tutan o dilin sesleridir. Başbakan ülkeyi yönetir, 'ses' dili yönetir.

**ANA SORUN 3:**

İlk ve orta öğretim yabancı dil dersi öğretim programı gereği,ses öğretimi yapılmak zorundadır. Ancak okullarımızda hedef dilin sesletim öğretimi yapılmamaktadır. Daha kötüsü, sesletim öğretiminin yapıp yapılmadığı da denetlenmemektedir. Bir dilin genel ses sistemini, dil öğretmenleri özel alan bilgisi olarak bilmek zorundadır. Ancak Türk yabancı dil öğretmenleri, hedef dilin ve anadilin genel ses sistemini yeterince bilmemekte, bilimden uzak ve yanlış sesler kullanmaktadırlar. Gelişmiş ülkelerde bir dil öğretilirken (hangi dil olursa olsun) ses bilincinin kazandırılması esas olup ilk önce öğrencilere ses bilinci verilmektedir.

## **ON BİNLERCE ARAŞTIRMA VE ONLARCA DENEYSSEL ÇALIŞMA SONUCUNDA 'SESLE BAŞLAYAN VE SİSTEMLİ SES EĞİTİMİ ALAN' BİREYLERİN DİLİ KOLAYLIKLA ÖĞRENDİKLERİ BELİRLENMİŞTİR...**

### **YAPILAN ARAŞTIRMALARDAN ÖRNEKLER:**

\*Beynin, kelimeyi bir bütün olarak değil de, ses dizimine bağlı olarak algıladığı, (Gh. Wettstein, Badour, 2006)

\*Çocukların kendi kendilerine ses bilincini edinemedikleri, ses bilincinin bir plan dahilinde öğretilmesi gerektiği, (Ribem, Perfetti, 1989)

\*Alfabetik dillerde ses bilinci eğitiminin zorunlu bir öncelik olduğu, hatta bunun öğrenmenin kalbi olduğu, (Ziegler, Goswami, 2005)

\*Ses bilinci çalışmalarına çok erken yaşlarda başlanması gerektiği, (Stanke, 2001)

\*Sözlü dil ile yazılı dil arasında vazgeçilmez bir ilişki olduğu, (Bentolila, Gombert, 2005).

\*Ses – şekil (harf) ilişkisini keşfetmenin zorunlu olduğu, ortaya çıkmıştır. (Sprenger, Charolles, 2003)

\*İngilizce sözcüklerin yaklaşık % 84' ünde ses uyumu vardır. (Approximately % 84 of English words are phonetically regular. (Wiley Blevins, 1998)

\*Türkçenin 2004 yılına kadar yanlış teknik, yöntem ve yaklaşımla öğretimi de, hedef dildeki 'kemikleşmiş hataların' düzeltilmesini geciktirmiştir, geciktirmektedir. Çünkü anadil öğretimi, yabancı dil öğretiminin en önemli yan unsurlarından biridir. (Sedat Erdoğan, 2012)

Bir dilin ses bilgisi, o dilin şifresidir, anayasasıdır. Beyin, hedef dilin ses sistemini mutlaka kabul etmelidir. (Ses bilincinin erken yaşta verilmesi) Bunun için, ana dil ile hedef dil arasındaki ses ayrımlarını bilmek zorundadır. Ses bilinci verilmeden bir dili öğretmek, öğrenmek dilcilik tekniği bakımından mümkün değildir. Bir dilin 'ses düzenine' göz göre göre uyulmaz ise, konuşma dili ile yazı dili arasında uyum sağlanamaz.

Eğer yapılmaya çalışılan bir işte ciddi bir problem, çözülemeyecek kadar ciddi bir sorun, var ise bu, o işin kesinlikle (%100) özündedir.

3-2011-2012 Eğitim Öğretim yılına ait alınan kararlar İngilizce öğretmeni Sedat Erdoğan tarafından okundu. I. ve II. Dönem zümre toplantılarında alınan kararlara çok ciddi sıkıntılar çekilerek uyulmaya çalışıldığını belirtti.

4-Türkiye'de yabancı dil eğitimi yapılırken, ana unsur (ses) öğretimi ilköğretim çağında öğretilmemektedir ve denetlenmemektedir. Bu nedenle 2011-2012 Eğitim-Öğretim yılı hedeflendiği şekilde başarılı geçmemiştir.

5-Ders işlenirken uygulanan yöntem ve teknikler şunlardır:

- a) Konular okuma, anlatım, soru – cevap ve tartışma metotları ile işlendi,
- b) Öğrencilere grup ve ikili çalışmalar yaptırıldı,
- c) Konuşma ve uygulamaya ağırlık verildi,

6-Müfredatın değerlendirilmesi yapılarak konuların öğrencilerin hazır bulunuşluk seviyelerine uygun olmadığı, ilköğretim kademesinde almaları gereken temel İngilizce bilgilerinin (ana unsur = ses bilgisi) eksik olduğu Sedat Erdoğan tarafından belirtildi. Ayrıca, MEB'nin dağıttığı ücretsiz kitaplarda ana unsur ile ilgili çok sayıda bilgi hatası olduğu belirlenmiştir.

7-Diğer zümre öğretmenleriyle yapılan işbirliği sırasında dilin ana unsuru konusunda bazı sorunlar ortaya çıkmış olup gerekli tedbirler alınamamıştır. Bu da eğitim-öğretimi ciddi şekilde etkilemiştir. Örneğin: okullarımızda, /ğ/ sesi olmadığı halde vardır diye öğretilmekte, /w/ sesi ise olduğu halde yoktur diye öğretilmektedir. Bu da ana unsurun=temel İngilizcenin öğretimini ciddi şekilde geciktirmiştir, geciktirmektedir.

8-İşlenmekte olan konulara göre; İletişimci Yaklaşım (Communicative Approach), Yapılandırıcı Yaklaşım (Constructive Approach), Dilbilgisi-Çeviri Yöntemi (Grammar, Translation Method), Kulak-Dil Alışkanlığı Yöntemi (Audio-Lingual Method), ve Seçmeli Yöntem (Eclectic Method) kullanılmaya çalışıldı.

9-Ders araç ve gereçler olarak sınıf içindeki yazı tahtası, pano, basılı materyallerde yayınlanmış resimler, posterler, duvar resimleri, okulun çevresinde bulunan gerçek nesnelere (real objects), eşyalar (classroom objects) ve modeller kullanılmıştır.

10-Zümre başkanı.....2011-2012 Eğitim ve Öğretim Yılı'nın sağlıklı, daha verimli geçmesi dileğiyle başarılar diledi.

11-Zümrede alınan kararların uygulanması konusunda hassasiyet gösterilmesi zümre başkanı tarafından vurgulanarak gelecek Eğitim-Öğretim yılında görüşmek üzere toplantıya son verildi.

...../06/2012

Sedat ERDOĞAN

.....

İngilizce Öğretmeni

Okul Müdürü